

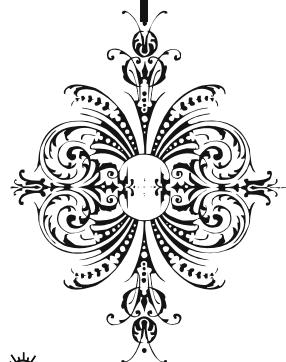
# لارڈو (لازمی)

برائے جماعت دہام

## علمی کتاب خانہ



کبیر سٹریٹ اردو بازار لاہور فون: 042-37353510, 37248129



جملہ حقوق بحق پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ محفوظ ہیں۔

منظور کردہ: پنجاب کریکولم اتحاری، وحدت کالونی، لاہور۔

بمطابق مراسلمہ نمبر PCA/13/576 مورخہ 11-10-2013

اس کتاب کا کوئی حصہ نقل یا ترجمہ نہیں کیا جاسکتا اور نہ ہی اسے ٹیکسٹ پیپر ز،  
گائیڈ بکس، خلاصہ جات، نوٹس یا مادی کتب کی تیاری میں استعمال کیا جاسکتا ہے۔

**مؤلفین:** پروفیسر ڈاکٹر رفیع الدین ہاشمی صدر شعبہ اردو (ر) جامعہ پنجاب

سینیٹر ماہرِ مضمون اردو (ر) ڈاکٹر عبداللہ شاہ ہاشمی

مدیر: ڈاکٹر عبداللہ شاہ ہاشمی سینیٹر ماہرِ مضمون اردو (ر)

کمپوزنگ: مقصود گرافس اردو بازار، لاہور۔

**ارکین ریلو یو کمپیوٹر:**

شاعر اردو، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد  
چیر میں شاعر اردو، قرطیب یونیورسٹی آف سائنس اینڈ انفارمیشن ٹیکنالوجی، پشاور  
شاعر اردو، سرگودھا یونیورسٹی، سرگودھا  
سابق صدر شعبہ اردو، گورنمنٹ اسلامیہ کالج، ریلوے روڈ، لاہور  
صدر شاعر اردو، گورنمنٹ دیال سکھ کالج، لاہور  
شاعر اردو، گورنمنٹ کالج برائے خواتین، بھاگٹانوالہ ضلع سرگودھا  
گورنمنٹ پائلٹ سینڈری سکول، وحدت کالونی، لاہور  
ماہرِ مضمون اردو، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور  
ڈیک آفیسر، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور  
ظہیر کاشرو ڈو

۱۔ پروفیسر ڈاکٹر ارشد محمد ناشر

۲۔ ڈاکٹر احسان الحق

۳۔ پروفیسر طارق جبیب

۴۔ پروفیسر غلام حسین ساجد

۵۔ پروفیسر محمد ظفر الحق چشتی

۶۔ پروفیسر تابندہ جیں

۷۔ عبد المعبود عبداللہ

۸۔ سرفراز احمد فتنانہ

۹۔ ڈاکٹر محمد سعید سرور

**نگران:**

## پر نظر: الحجاز پر نظر لہور

**ناشر: علمی کتاب حاثہ** کتبیہ سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔  
042-37353510, 37248129, 35018291

تاریخ اشاعت	ایڈیشن	طبعات	تعداد اشاعت	قیمت
مارچ 2018ء	اول	اول	اول	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

## فہرست

نمبر شمار	عنوان	شاعر	صفحہ نمبر
۱	حمد	حفیظ جالندھری	۲
۲	نعت	احسان دانش	۸

## حصہ نشر

نمبر شمار	عنوان	مصنف	صفحہ نمبر
۳	مرزا محمد سعید	شاہد احمد دہلوی	۱۳
۴	نظریہ پاکستان	ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خان	۲۲
۵	پرستان کی شہزادی	اشرف صبوحی	۲۹
۶	اردو ادب میں عید الفطر	ڈاکٹر وحید قریشی	۳۲
۷	مجھے میرے دوستوں سے بچاؤ	سجاد حیدر یلدرم	۳۸
۸	ملکع	ہاجرہ مسرور	۶۰
۹	پُغُل خور	شفع عقیل	۷۰
۱۰	نام دیومالی	مولوی عبدالحق	۸۰
۱۱	علی بخش	قدرت اللہ شہاب	۸۸
۱۲	استنبول	حکیم محمد سعید	۹۵
۱۳	خطوط غالب	مرزا السد اللہ خاں غالب	۱۰۳
۱۴	خطوط رشید احمد صدیقی	رشید احمد صدیقی	۱۰۹

## حصہ نظم

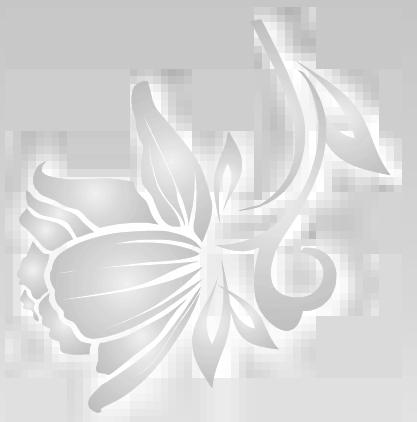
نمبر شمار	عنوان	شاعر	صفہ نمبر
۱۵	میدان کر بلا میں گرمی کی شدت	میر انس	۱۱۷
۱۶	فاطمہ بنت عبد اللہ	علامہ محمد اقبال	۱۲۳
۱۷	کسان	جوش ملیح آبادی	۱۲۸
۱۸	جبیوے جبوے پاکستان	جمیل الدین عالیٰ	۱۳۳
۱۹	اونٹ کی شادی	دلاور فگار	۱۳۸
۲۰	مال گودام روڈ	مرزا محمود سرحدی	۱۳۲

## حصہ غزل

نمبر شمار	عنوان	شاعر	صفہ نمبر
۲۱	مُصیبت بھی راحت فراہو گئی ہے	حضرت موبانی	۱۳۸
۲۲	آدمی آدمی سے ملتا ہے	جگر مراد آبادی	۱۵۲
۲۳	سر میں سودا بھی نہیں، دل میں تمٹا بھی نہیں	فرق آگور کچپوری	۱۵۷
۲۴	یخوت حاصل ہے، بُرے ہیں کہ بھلے ہیں	ادا جعفری	۱۶۱
۲۵	فرہنگ		۱۶۵
۲۶	اٹھ باندھ کر کیوں ڈرتا ہے	شگفتہ صغیر الحسین ترمذی	۱۷۷
۲۷	بہادر پچ	ناصر بشیر	۱۸۳

## حفیظ جالندھری

(۱۹۰۰ء-۱۹۸۲ء)



محمد حفیظ نام اور حفیظ تخلص تھا۔ جالندھر میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم و ہیں حاصل کی۔ گھر بیوی حالات سازگار نہ تھے، اس لیے تعلیم ادھوری رہ گئی۔ شعروشاعری کا فطری ذوق رکھتے تھے، چنانچہ بچپن ہی میں شعر کہنے لگے۔ مولانا غلام قادر گرامی کی شاگردی اختیار کی۔ مختلف ادبی رسائل میں لکھتے رہے۔ مشاعروں نے انہیں شہرت دی۔ مختلف سرکاری مکملوں سے وابستہ رہے۔ ۱۹۷۷ء میں پاکستان چلے آئے۔ ۱۹۸۲ء میں لاہور میں فوت ہوئے۔ ان کا مزار اقبال پارک میں، بینا پاکستان کے قریب واقع ہے۔

زبان کی صفائی اور سادگی، سوز و گداز اور موسیقیت ان کے کلام کی نمایاں خوبیاں ہیں۔ پاکستان کا قومی تزانہ ان کی ایک باعثِ فخر تخلیق ہے۔ انہوں نے دیگر بہت سی قومی نظمیں بھی لکھی ہیں۔ حفیظ جالندھری ایک قادر الکلام شاعر تھے۔ انہوں نے مختلف اصنافِ سخن (مثنوی، گیت، غزل اور نظم وغیرہ) میں طبع آزمائی کی۔

شہ نامہ اسلام ان کی ایک قابل ترقیتی ہے۔ یہ اردو کی قومی، ملی اور رسمیہ شاعری میں عمداً اضافہ ہے۔ ان کی چند تصانیف یہ ہیں: تلحابہ شیرین، سوز و ساز، حفیظ کے گیت، حفیظ کی نظمیں، چیونٹی نامہ۔

- ۱۔ طلبہ کو حمد کے ذریعے اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات سے آگاہ کرنا۔
- ۲۔ حمد کے ذریعے اللہ سے لوگانے کا جذبہ پیدا کرنا۔
- ۳۔ طلبہ کو حفیظ جاندھری کی نظم گوئی کی خوبیوں سے روشناس کرانا۔
- ۴۔ طلبہ کو غزل اور نظم کے اصطلاحی معنی سے آگاہ کرنا اور ان کا فرق واضح کرنا۔

اُسی نے ایک حرفِ گن سے پیدا کر دیا عالم کشاکش کی صدائے ہاؤ ہو سے بھر دیا عالم نظامِ آسمانی ہے اُسی کی حکمرانی سے بہارِ جادو دانی ہے اُسی کی باغبانی سے زمین پر جلوہ آرا ہیں مظاہر اُس کی قدرت کے بچائے ہیں اُسی داتا نے دسترِ خوانِ نعمت کے نظر آتی ہے سب میں شان اُسی کی ذاتِ باری کی یہ سرد و گرم، خشک و تر، اجala اور تاریکی وہی ہے کائنات اور اس کی مخلوقات کا خالق نباتات و جمادات اور حیوانات کا خالق وہی خالق ہے دل کا اور دل کے نیک ارادوں کا باشندہ اور دل کے نیک ارادوں کا بشر کو فطرتِ اسلام پر پیدا کیا جس نے محمد مصطفیٰ کے نام پر شیدا کیا جس نے

(انتخارِ نعمت جلد چشم مؤلف: عبدالغفور قمر)

### مشق

- ۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:
  - (الف) اللہ تعالیٰ نے یہ کائنات کون سا ایک لفظ کہ کر بنائی ہے؟
  - (ب) اللہ تعالیٰ نے انسان کو کون نعمتوں سے نواز ہے؟ چند ایک تحریر کیجیے۔
  - (ج) اُجائے اندھیرے اور خشک و ترکس کے مظاہر ہیں؟
  - (د) حمد میں خالق کی کم مخلوقات کا ذکر کیا گیا ہے؟
  - (ه) اس نظم "حمد" کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیں۔

درج ذیل الفاظ سے مصروع کمل کریں:

مخلوقات، آسمانی، مظاہر، بشر

(الف) نظام ..... ہے اُسی کی حکمرانی سے

(ب) زمیں پر جلوہ آ را ہیں ..... اس کی قدرت کے

(ج) وہی ہے کائنات اور اس کی ..... کا خالق

(د) ..... کو فطرتِ اسلام پر پیدا کیا جس نے

نظم "حمد" کے متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) نظم "حمد" کس شاعر کی تخلیق ہے؟

جیل الدین عَلَیٰ احسان داشَ (i)

جو شیخ آبادی حفیظ جانبدھری (ii)

(ب) کائنات کا وجود اللہ تعالیٰ کے:

چاہنے کا نتیجہ ہے احکامات کا نتیجہ ہے (i)

ان سب کا حرفاً کن کا نتیجہ ہے (ii)

(ج) نظام آسمانی اور بہارِ جاودائی میں کون سی بات مشترک ہے؟

ردیف ایک ہے خالق ایک ہے (i)

ایک ہی نظام کے عناصر ہیں دونوں کائنات کا حصہ ہیں (ii)

(د) یہ عالم اللہ تعالیٰ نے کس چیز سے بھر دیا ہے؟

مخلوقات سے رنگ و بوئے (i)

ان سب سے جمادات و بنیات سے (ii)

(ه) ذاتِ باری تعالیٰ کی شان کہاں نظر آتی ہے؟

خنک و تر میں سرو گرم میں (i)

ان سب میں اجالے اور تاریکی میں (ii)

(و) اللہ تعالیٰ نے انسان کو فطرتِ اسلام پر پیدا کر کے کون سا اور احسان کیا؟

رُزق و صحت دی یہ سب کچھ دیا (i)

عقل و شعور کی دولت دی اسمِ محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا شیدا کیا (ii)

-۴

کالم (الف) کے الفاظ کالم (ب) سے ملائیں:

کالم (ب)	کالم (الف)
فطرتِ اسلام	ایک حرف کُن
عالم کا پیدا ہونا	بہارِ جاودا نی
باغبانی سے	بکثر کا پیدا ہونا
دستِ خوانِ نعمت	کائنات
خالق	بچھائے

-۵

درج ذیل الفاظ کے متفاہ لکھیے:

متفاہ	الفاظ
	شمس
	سرد
	تر
	تاریکی
	خالق
	ثابت

-۶

درج ذیل الفاظ کے معنی لکھیے:

حرف کُن، صدائے ہاؤ ہو، کشاکش، بہارِ جاودا نی، جلوہ آرہ، جمادات، بکثر

حمد کے مطابق الفاظ کو ترتیب دے کر مصروفے بنائیں:

(الف) قدرت، اس کی، جلوہ آرہ، زمیں پر، ہیں، مظاہر، کے

(ب) کا، خالق، بنا تات و جمادات، حیوانات، اور

(ج) سے، نظام آسمانی، حکمرانی، اسی کی، ہے

(د) جس نے، بشر کو، پیدا کیا، فطرتِ اسلام پر  
(ه) باپ دادوں، کا، ہمارا، وہی مالک، اور، ہمارے  
حمد کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیے۔

9۔ حمد کے ہر شعر میں ہم آواز الفاظ موجود ہیں، ان کی نشان دہی کیجیے۔

10۔ درج ذیل الفاظ پر اعراب لگائیے:

حرف کن، جمادات، نباتات، بشر، نعمت

11۔ حمد کے تیسرا اور چوتھے شعر کی تشرح کیجیے۔

نظم:

نظم کے لغوی معنی تنظیم اور ترتیب کے ہیں۔ عام مفہوم کے مطابق تو ہر کلام منظم، نظم ہے لیکن اصطلاح سخن میں نظم ایسی مسلسل اور مربوط صفت ہے، جس کا ایک مرکزی خیال ہوتا ہے۔ شاعر اسی مرکزی خیال کو ذہن میں رکھ کر داخلی اور خارجی تاثرات قلم بند کرتا ہے۔ نظم کے لیے بیان اور موضوع کی کوئی پابندی نہیں۔ پوری نظم ایک بھر میں ہوتی ہے اور اس میں قوانین کا ایک معین نظام ہوتا ہے۔ اردو شاعری کو محمد حسین آزاد، مولانا حامی، علامہ محمد اقبال، جوشن ملحق آبادی، حفیظ جالندھری، ظفر علی خان، احسان دانش اور فیض احمد فیض نے نظم کی دولت سے مالا مال کیا ہے۔

غزل:

غزل عربی لفظ ہے لیکن اس صرف سخن کو ایرانیوں نے راجح کیا۔ غزل کے لغوی معنی عورتوں سے یا عورتوں کے بارے میں باتیں کرنا، کے ہیں۔ ہر جب خوف زدہ ہو کر دردناک چیخ مارتا ہے تو اسے بھی غزل کہتے ہیں۔ اگرچہ غزل بھی نظم ہی ہوتی ہے لیکن اصطلاح میں غزل شاعری کی وہ قدیم قسم ہے جس میں حسن و عشق کی مختلف کیفیات کا ذکر دردوسوز سے کیا جاتا ہے۔ یہ شاعر کی داخلی کیفیات کی آئینہ دار ہوتی ہے۔ اب غزل کے موضوعات میں اتنی وسعت آچکی ہے کہ مضامین کے اعتبار سے یہ انسانی زندگی کے جملہ پہلوؤں کا احاطہ کرتی ہے۔

غزل کا ہر شعرا ایک اکائی ہوتا ہے اور پوری غزل ایک بھر میں ہوتی ہے۔ اس کے مطلع کے دونوں مصروع ہم روایف و ہم قافیہ جب کہ دیگر اشعار کا ہر دوسرا مصرع ہم قافیہ و ہم روایف ہوتا ہے۔ میر تقی میر، اسد اللہ خاں غالب، داعی دہلوی اور فیض احمد فیض کے علاوہ بھی بہت سے نمایاں غزل گو شعرا ہیں۔

## نظم اور غزل میں فرق:

غزل بنیادی طور پر تو نظم ہی ہے البتہ معروف معنوں میں نظم کے اشعار مرکزی خیال کے مطابق ایک ترتیب میں ہوتے ہیں جب کہ غزل کا ہر شعر الگ اکائی ہوتا ہے۔ غزل کے ہر شعر کا الگ مفہوم ہو سکتا ہے۔ جو سوز و گداز غزل کا لازم ہے وہ نظم کا نہیں ہے اور جو شکوہ لفظی نظم میں ممکن ہے، وہ غزل میں نہیں۔

## سرگرمیاں

- ۱۔ طلبہ باری باری یہ حمد تخت اللطف پڑھیں۔
- ۲۔ خوش الحان طلبہ یہ حمد ترجمہ سے پڑھیں۔
- ۳۔ اس حمد میں اللہ تعالیٰ کی صفات بیان کی گئی ہیں، انھیں جملوں میں ایک چارٹ پر خوش خط لکھیں اور اسے جماعت کے کمرے میں آویزاں کریں۔
- ۴۔ کسی اور معروف شاعر کی حمد تلاش کر کے کاپی میں لکھیں۔

## اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو حمد یہ شاعری کی روایت سے آگاہ کرنا اور بتانا کہ اردو زبان کی ابتداء سے حمد یہ شاعری کی بھی ابتداء ہو گئی تھی۔
- ۲۔ طلبہ کو حمد، نعمت اور منقبت کا فرق بتایا جائے۔
- ۳۔ شاعر نے شعروں میں قرآنی آیات کا ذکر کیا ہے۔ کائنات کے پیدا کرنے، کُنْ فَيَكُونُ، دلوں کے بھید جانے غرض ہر شعر میں ایک آیت کا حوالہ موجود ہے۔ آپ یہ آیات طلبہ کو سنائیں۔
- ۴۔ حمد کو ترجمہ سے پڑھوانے کا اہتمام کیا جائے تاکہ بچوں میں عقیدت و احترام کے علاوہ ذوقِ جمالیات بھی پیدا ہو۔

